

# Preisliste 2019

(Deutschland, in Euro zuzüglich MwSt.)

Qualitätsprodukte zur professionellen Schweißnahtreinigung,  
Metallveredelung und Beschriftung



	Produkt	Artikel-Nr.	Preis <small>(ohne MwSt.)</small>
<p><b>hs cleaner</b></p>   <p>inkl. Lüfter</p>	<p><b>hs cleaner 1</b> <b>hs cleaner 1 / Hochformat</b></p> <p>Der hs cleaner 1 ist, wie die anderen Geräte aus der hs cleaner-Serie, ein praxiserprobtes Profigerät, das seinen Einsatz im Handwerk und der Industrie findet. Er ist, je nach Anforderung, in der flachen sowie in der Hochformatausführung lieferbar. Er zeichnet sich durch eine einfache und sichere Bedienung aus. Mit dem hs cleaner 1 können folgende Arbeiten professionell ausgeführt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Saubere und präzise Reinigung von Schweißnähten</b></li> <li>- <b>Dunkel Beschriften mit Siebdruckschablonen</b></li> </ul> <p><b>Technische Daten</b>  prim. 230 V, 300 VA, 50 Hz  sec. 260 VA, 18,5 Amp, AC 14 V  Gewicht: ca. 5,5 kg</p> <p><b>Im Lieferumfang enthalten: Ein Zubehörkoffer</b>  (siehe S.3 oben rechts)</p>	HS-40010	995,00
 <p>inkl. Lüfter</p>	<p><b>hs cleaner 2</b> <b>hs cleaner 2 / Hochformat</b></p> <p>Auch der hs cleaner 2 ist, je nach Anforderung, in der flachen sowie in der Hochformat-Ausführung lieferbar. Er zeichnet sich durch eine einfache und sichere Bedienung aus. Mit dem hs cleaner 2 können folgende Arbeiten professionell ausgeführt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Saubere und präzise Reinigung von Schweißnähten</b></li> <li>- <b>Dunkel und hell Beschriften mit Siebdruckschablonen</b></li> <li>- <b>Polieren - Entfernen von Rändern und Wärmeeinflusszonen</b></li> </ul> <p><b>Technische Daten</b>  prim. 230 V, 300 VA, 50 Hz  sec. 260 VA, 18,5 Amp, AC 14 V - DC 18 V  Gewicht: ca. 5,8 kg</p> <p><b>Im Lieferumfang enthalten: Ein Zubehörkoffer</b>  (siehe S.3 oben rechts)</p>	HS-40020	1195,00
	<p><b>hs cleaner 3</b> <b>hs cleaner 3</b></p> <p>Der hs cleaner 3 ist der Allrounder unter den hs cleanern. Durch seine vielseitige Einsetzbarkeit ist er die ideale Ergänzung für metallverarbeitende Betriebe. Auch dieses Gerät zeichnet sich durch seine einfache und sichere Bedienung aus. Mit dem hs cleaner 3 können folgende Arbeiten professionell ausgeführt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Saubere und präzise Reinigung von Schweißnähten</b></li> <li>- <b>Dunkel und hell Beschriften mit Siebdruckschablonen</b></li> <li>- <b>Polieren - Entfernen von Rändern und Wärmeeinflusszonen</b></li> <li>- <b>Galvanisches Beschichten - Korrosionsschutzschichten wie Zinn und Zink sowie Veredelung durch Gold, Silber, Nickel</b></li> </ul> <p><b>Technische Daten</b>  prim. 230 V, 300 VA, 50 Hz  sec. 260 VA, 18,5 Amp, AC 14 V - DC 18 V  Gewicht: ca. 6 kg</p> <p><b>Im Lieferumfang enthalten: Ein Zubehörkoffer</b>  (siehe S.3 oben rechts)</p>	HS-40030	1650,00

Produkt

Artikel-Nr.

Preis  
(ohne MwSt.)

## hs cleaner



## Zubehör

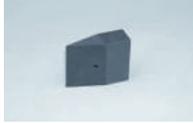
### 1 Zubehörkoffer

- 1 x 1 ltr. Cleanox 2
- 1 x Weithalsbehälter
- 1 x Reinigungsstempel komplett
- 1 x Verbindungsleitung 4 m rot, mit Stromklemme
- 1 x Verbindungsleitung 4 m schwarz
- 2 x O-Ringe
- 1 x Keflar Langzeitfilze (befeuchtete Filze)
- 1 x Reinigungs- und Beschriftungsfilze einseitig gesenkt
- 1 x Säure-Schutzhandschuhe
- 1 x Vollsichtschutzbrille
- 1 x Netzgerätekabel

HS-40075

enthalten

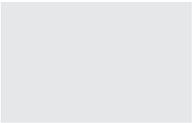


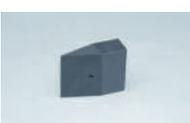
Produkt	Artikel-Nr.	Preis <small>(ohne MwSt.)</small>
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="width: 20%;"> <p><b>hs cleaner P</b></p>  </div> <div style="width: 55%;"> <p><b>hs cleaner P</b>  <b>hs cleaner P</b>  <b>das Profi-Kompaktgerät mit eingebauter Elektrolytpumpe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zum Reinigen von Schweißnähten</li> <li>- zum Polieren</li> <li>- zum Beschriften, Signieren</li> <li>- zum galvanischen Beschichten</li>   <li>- mit variabler Stromausgangsstärke</li> <li>- eingebautem Elektrolyt-Vorratsbehälter</li> <li>- automatisch dosierender Pumpe und integrierter Abschaltautomatik</li> </ul> <p>Durch das neuartige Konzept können Sie mit diesem Gerätetyp, speziell bei größerem Arbeitsumfang, bis zu 50 % Bearbeitungszeit einsparen.</p> <p><b>Technische Daten</b>  prim. 230 V, 300 VA, 50 Hz  sec. 260 VA, 18,5 Amp, AC 14 V - DC 18 V  Tankfassungsvermögen ca. 2,5 ltr., Schlauchlänge 3,5 m  Gewicht: ca. 10 kg</p> <p><b>Lieferumfang</b>  1 hs cleaner P (Pumpencleaner)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 x Pumpenschlauch 3,5 m, Gewindeteil für Graphitkohle austauschbar</li> <li>- 1 x Tank, 2,5 ltr. Elektrolyt</li> <li>- 1 x Verbindungsleitung rot, 4 m mit Stromklemme</li> <li>- 1 x Rolle Glasseideband</li> <li>- 1 x Säure-Schutzhandschuhe</li> <li>- 1 x Vollsichtschutzbrille</li> <li>- 1 x Netzgerätekabel</li> </ul> <p><b>Optionen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kunststoff- oder Alukoffer mit Inhalt nach Wahl für weitere Anwendungen - Preis entsprechend Ausstattung auf Anfrage</li> <li>- Pumpenschläuche bis 6 m gegen Aufpreis lieferbar</li> <li>- Elektrolyte 2,5 ltr. (VE 3 Stück) oder im 5 ltr. Kanister zum Nachfüllen</li> </ul> </div> <div style="width: 20%; text-align: right;"> <p>HS-50010</p> <p>1990,00</p> </div> </div> <div style="display: flex; margin-top: 10px;"> <div style="width: 30%; text-align: center;">  </div> <div style="width: 65%; padding-left: 10px;"> <p><b>Technische Daten</b>  prim. 230 V, 300 VA, 50 Hz  sec. 260 VA, 18,5 Amp, AC 14 V - DC 18 V  Tankfassungsvermögen ca. 2,5 ltr., Schlauchlänge 3,5 m  Gewicht: ca. 10 kg</p> <p><b>Lieferumfang</b>  1 hs cleaner P (Pumpencleaner)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 x Pumpenschlauch 3,5 m, Gewindeteil für Graphitkohle austauschbar</li> <li>- 1 x Tank, 2,5 ltr. Elektrolyt</li> <li>- 1 x Verbindungsleitung rot, 4 m mit Stromklemme</li> <li>- 1 x Rolle Glasseideband</li> <li>- 1 x Säure-Schutzhandschuhe</li> <li>- 1 x Vollsichtschutzbrille</li> <li>- 1 x Netzgerätekabel</li> </ul> <p><b>Optionen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kunststoff- oder Alukoffer mit Inhalt nach Wahl für weitere Anwendungen - Preis entsprechend Ausstattung auf Anfrage</li> <li>- Pumpenschläuche bis 6 m gegen Aufpreis lieferbar</li> <li>- Elektrolyte 2,5 ltr. (VE 3 Stück) oder im 5 ltr. Kanister zum Nachfüllen</li> </ul> </div> </div> <div style="display: flex; margin-top: 10px;"> <div style="width: 30%; text-align: center;">  </div> <div style="width: 65%; padding-left: 10px;"> <p><b>Optionen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kunststoff- oder Alukoffer mit Inhalt nach Wahl für weitere Anwendungen - Preis entsprechend Ausstattung auf Anfrage</li> <li>- Pumpenschläuche bis 6 m gegen Aufpreis lieferbar</li> <li>- Elektrolyte 2,5 ltr. (VE 3 Stück) oder im 5 ltr. Kanister zum Nachfüllen</li> </ul> </div> </div>		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 20%;">  <p>Pinsel für hs cleaner P</p> </div> <div style="width: 20%;">  <p>Adapter für hs cleaner P</p> </div> <div style="width: 55%;"> <p><b>Zubehör für Pinselreiniger</b></p> <p>Pinsel für hs cleaner P  Adapter für hs cleaner P</p> </div> <div style="width: 20%; text-align: right;"> <p>HS-17021 HS-17023</p> </div> </div> <div style="display: flex; margin-top: 10px;"> <div style="width: 20%;">  <p>Schlauchpaket</p> </div> <div style="width: 20%;">  <p>Gewindestück</p> </div> <div style="width: 55%;"> <p>Schlauchpaket  Gewindestück</p> </div> <div style="width: 20%; text-align: right;"> <p>HS-50020 HS-17011</p> </div> </div> <div style="display: flex; margin-top: 10px;"> <div style="width: 20%;">  <p>Kohle Reinigung 60°</p> </div> <div style="width: 20%;">  <p>Kohle Reinigung 30°</p> </div> <div style="width: 55%;"> <p>Kohle Reinigung 60°  Kohle Reinigung 30°</p> </div> <div style="width: 20%; text-align: right;"> <p>HS-17009 HS-17012</p> </div> </div>		

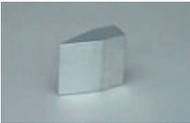
Produkt	Artikel-Nr.	Preis <small>(ohne MwSt.)</small>
<p><b>hs strahlboy</b></p>   <p><b>hs strahlboy</b> <b>hs strahlboy</b></p> <p>Das Kleinflächen-Sandstrahlgerät eignet sich besonders zum Entfernen von Zunder und Schlackereesten auf Schweißnähten. Des Weiteren können mit dem Strahlboy Arbeiten wie Aufrauhern, Reinigen, Entrosten, Entgraten, Polieren und Mattieren von kleinen Flächen sehr effektiv ausgeführt werden. Der hs strahlboy ist mit einem Druckluftergang bis 12 bar, einem automatischen Wasserabscheider am Druckregler und einem Druckstrahlkessel ausgerüstet. Die Strahldüse wird durch Betätigung des Schalters am Strahlgriff in Funktion gesetzt. Über den Druckregler kann der gewünschte Arbeitsdruck eingestellt und am Manometer abgelesen werden. Während des Transports ist der Strahlschlauch im Gerät untergebracht. Der hs strahlboy ist die ideale Ergänzung zu unserer Cleanerserie.</p> <p><b>Technische Daten</b> 230 V, 10 VA, 50 Hz, P1 max 12 bar Gewicht: ca. 6 kg</p> <p><b>Lieferumfang</b> 1 hs strahlboy komplett mit Strahlschlauch 2,5 m - 1 x 1 kg EK10 (reinigt und mattiert) - 1 x 1 kg EG10 (reinigt und poliert) - 1 x Strahldüse 1,5 mm</p>	HS-60010	1290,00
 <p><b>Zubehör</b> <b>1 Zubehörkoffer</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 x 1 ltr. Cleanox 2</li> <li>- 1 x Weithalsbehälter</li> <li>- 1 x Reinigungsstempel komplett</li> <li>- 1 x Verbindungsleitung 4 m rot</li> <li>- 1 x Verbindungsleitung 4 m schwarz</li> <li>- 1 x Stromklemme rot</li> <li>- 2 x O-Ringe</li> <li>- 1 x Keflar Langzeitfilze (befeuchtete Filze)</li> <li>- 1 x Reinigungs- und Beschriftungsfilze einseitig gesenkt</li> <li>- 1 x Säure-Schutzhandschuhe</li> <li>- 1 x Vollsichtschutzbrille</li> <li>- 1 x Netzgerätekabel</li> </ul>	HS-40075	enthalten

Produkt	Artikel-Nr.	Preis <small>(ohne MwSt.)</small>
<p><b>hs signature</b></p>  <p><b>hs signature</b></p> <p>Die Signiergeräte der Typenreihe MSG sind in Qualität, Technik und Design den Anforderungen des Marktes optimal angepaßt. Durch Auftragen des Elektrolyts auf die Siebdruckschablonen können Firmenlogos, Seriennummern usw. auf Metallflächen, wie z.B. bei Typenschildern und Werkzeugen, dauerhaft signiert werden. Dabei werden keine Gefahrenstoffe verwendet. Die Siebdruckschablonen sind vielfach verwendbar und können über uns bezogen bzw. individuell angefertigt werden.</p> <p>Die Geräte sind je nach Bedarf in 2 Ausführungen lieferbar.</p>	HS-40010	995,00
 <p><b>hs signature MSG 1</b> <b>hs signature MSG 1</b></p> <p>Dunkel signieren (beschriften). Leistung AC in 2 Stufen schaltbar. Geeignet für Dunkelbeschriftungen von VA, einfachen und hochlegierten Stählen, Chrom, Nickel, Zink, Messing und Kupfer.</p> <p><b>Technische Daten</b> prim. 230 V, 50 VA, 50 Hz sec. 80 VA, 5 Amp, AC 16 V Gewicht: ca. 5 kg <b>Im Lieferumfang enthalten: Ein Zubehörkoffer</b> (siehe unten)</p>	HS-30010	570,00
 <p><b>hs signature MSG 2</b> <b>hs signature MSG 2</b></p> <p>Bei MSG 2 sind alle Beschriftungen wie bei MSG 1 möglich. Die Leistung ist in 2 Stufen schaltbar AC/DC. Zusätzlich ist helles Signieren auf fast allen Materialien einschließlich Alu möglich.</p> <p><b>Technische Daten</b> prim. 230 V, 50 VA, 50 Hz sec. 80 VA, 5 Amp, AC 16 V, DC 16 V Gewicht: ca. 5 kg <b>Im Lieferumfang enthalten: Ein Zubehörkoffer</b> (siehe unten)</p>	HS-30020	620,00
 <p><b>Zubehör</b> <b>1 Zubehörkoffer</b></p> <p>1 Zubehörkoffer mit der Grundausrüstung zum Signieren enthält:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 x 100 ml. Beschriftungselektrolyt Universal</li> <li>- 1 x 100 ml. Cleanox 1 zum Reinigen</li> <li>- 1 x Beschriftungsstempel komplett</li> <li>- 1 x Verbindungsleitung 1,5 m rot</li> <li>- 1 x Verbindungsleitung 1,5 m schwarz</li> <li>- 1 x Stromklemme rot</li> <li>- 1 x Beschriftungsfilz</li> <li>- 1 x Ersatz O-Ringe</li> <li>- 1 x Musterschablone</li> <li>- 1 x Spezial-Reinigungstuch</li> <li>- 1 x Netzgerätekabel</li> </ul> <p>(bei MSG 2 zusätzlich enthalten)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 Elektrolyt 100 ml „Hell“ für helle Beschriftungen</li> </ul>	HS-30035	enthalten

Produkt		Artikel-Nr.	Preis (ohne MwSt.)	
<b>hs chemie</b>    	<b>hs Cleanox 1</b> Elektrolyt zum Entfernen von <b>leichten</b> Oxydschichten hs-Cleanox 1 = 1 Liter hs-Cleanox 1 = 10 x je 1 Liter hs-Cleanox 1 = 2,5 Liter für Cleaner P hs-Cleanox 1 = 5 Liter	HS-16001 HS-16002 HS-50001 HS-16003	16,60 149,90 38,40 72,50	
	<b>hs Cleanox 2</b> Elektrolyt zum Entfernen von <b>starken</b> Oxydschichten hs-Cleanox 2 - 1 Liter hs-Cleanox 2 - 10 x je 1 Liter hs-Cleanox 2 - 2,5 Liter für Cleaner P hs-Cleanox 2 - 5 Liter	HS-16004 HS-16005 HS-50002 HS-16006	16,60 149,90 38,40 72,50	
	<b>hs Cleanox 3</b> Elektrolyt zum Aufhellen, Polieren und Reinigen von <b>extrem starken</b> Oxydschichten hs-Cleanox 3 - 1 Liter hs-Cleanox 3 - 10 x 1 Liter hs-Cleanox 3 - 2,5 Liter für Cleaner P hs-Cleanox 3 - 5 Liter	HS-16007 HS-16008 HS-50003 HS-16009	34,70 308,40 78,00 133,00	
		<b>hs Superpolish</b> Elektrolyt zum <b>schnellen</b> Aufhellen, Polieren und Reinigen hs-Superpolish - 1 Liter hs-Superpolish - 10 x je 1 Liter hs-Superpolish - 2,5 Liter für Cleaner P hs-Superpolish - 5 Liter	HS-16007/1 HS-16008/1 HS-50004 HS-16009/1	38,40 347,00 82,20 151,00
		<b>hs Elektrolyt „Universal“</b> zum <b>dunkel</b> Beschriften von VA Metalloberflächen, Aluminium wird hell hs Elektrolyt „Universal“ - 100 ml hs Elektrolyt „Universal“ - 500 ml hs Elektrolyt „Universal“ - 1 Liter	HS-16019 HS-16020 HS-50021	6,20 24,70 45,90
		<b>hs Elektrolyt „Hell“</b> zum <b>hell</b> Beschriften von VA Metalloberflächen hs-Elektrolyt „Hell“ - 100 ml hs-Elektrolyt „Hell“ - 500 ml hs-Elektrolyt „Hell“ - 1 Liter	HS-16019/1 HS-16020/1 HS-16021/1	6,20 24,70 45,90
		<b>hs Elektrolyt „Zn“ oder „Sn“</b> zum galvanischen <b>Verzinken</b> oder <b>Verzinnen</b> von Metalloberflächen: Empf.: Bei „Fe“ erst Zinn, dann Zink, dann 200° C erwärmen hs-Zink-Elektrolyt „Zn“ - 1 Liter hs-Zinn-Elektrolyt „Sn“ - 1 Liter	HS-16035 HS-16036	29,00 47,90
		<b>hs Elektrolyt „Gold“</b> hs Elektrolyt „Au“ zum dekorativen <b>Vergolden</b> von Metalloberflächen 100 ml 500 ml	HS-40001 HS-40002	116,00 523,00

Produkt	Artikel-Nr.	Preis <small>(ohne MwSt.)</small>
<p><b>hs chemie</b></p>  <p><b>hs Neutralyt</b> zum Entfernen von Elektrolyten und Säuren nach der Bearbeitung hs Neutralyt - 1 Liter hs Neutralyt - 10 x je 1 Liter hs Neutralyt - 5 Liter</p>	<p>HS-16022 HS-16023 HS-16024</p>	<p>13,90 119,70 58,00</p>
 <p><b>hs Edelstahl-Pflegeöl</b> Entfernt leichte Verschmutzungen, bildet wasserabweisende Schutzschicht, Oberfläche glänzt hs Edelstahl-Pflegeöl - 100 ml hs Edelstahl-Pflegeöl - 500 ml hs Edelstahl-Pflegeöl - 1 Liter</p>	<p>HS-16025 HS-16026 HS-16027</p>	<p>3,80 8,50 11,90</p>
 <p><b>hs Passivierungsmittel</b> hs-Passivierungsmittel P 100 - 1 Liter</p>	<p>HS-16060</p>	<p>3,80</p>

Produkt	Artikel-Nr.	Preis <small>(ohne MwSt.)</small>
<b>hs Zubehör „Reinigen“</b>		
	<b>Reinigungsstempel</b> Reinigungsstempel komplett 60° mit Graphitelektrode Standard 35 x 15 x 25 mm, säurefest	HS-17001 85,20
	<b>Beschriftungsstempel</b> Beschriftungsstempel komplett mit Graphitelektrode gerade 30 x 15 mm	HS-17002 65,50
	<b>Handstempel</b> Handstempel ohne Graphitelektrode Handgriffstück für Pinselreinigung	HS-17008 39,30 HS-17025 39,30
	<b>Gewindestück</b> Gewindestück Ersatz für Handstempel Gewindestück Ersatz für Pumpenschlauch	HS-17010 14,20 HS-17011 15,20
	<b>Graphitelektrode „Reinigung“</b> Ersatz-Graphitelektrode für Reinigungsstempel, säurefest 60° Standard 35 x 15 x 25 mm	HS-17003 45,00
	<b>Graphitelektrode „Reinigung“</b> Ersatz-Graphitelektrode für Reinigungsstempel, säurefest 30° besonders für enge Stellen geeignet Standard 35 x 15 x 45 mm	HS-17004 58,00
	<b>Graphitelektrode „Reinigung“</b> Graphitelektrode für Reinigungsstempel, für Kehlnaht 30°, 90° Abwinkelung für Rohrbearbeitung, säurefest mit Gewinde seitlich und oben 35 x 15 x 45 mm	HS-17005 67,70
	<b>Graphitelektrode „Beschriftung“</b> für Beschriftungsstempel gerade 30 x 15 mm	HS-17006 30,90
	<b>Graphitelektrode „Reinigung 60°“</b> Ersatz-Graphitelektrode für Reinigungsstempel von Pumpengeräten, säurefest 60°	HS-17009 46,20
	<b>Graphitelektrode „Reinigung 30°“</b> Ersatz-Graphitelektrode für Reinigungsstempel von Pumpen- geräten, für enge Stellen, säurefest 30°	HS-17012 59,20

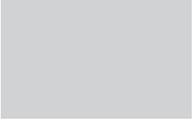
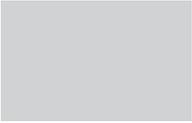
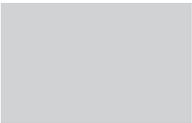
Produkt	Artikel-Nr.	Preis <small>(ohne MwSt.)</small>
<b>hs Zubehör „Reinigen“</b>		
	<b>Reinigungsstift</b> Reinigungsstift mit 20 Ersatzspitzen, stabile Ausführung für Schweißpunkte und schwer zugängliche Stellen	S-17007      35,00
	<b>Ersatzspitzen für Reinigungsstift</b> stabil und für Ecken geeignete Ausführung 100 Stück	HS-18008      15,50
	<b>Griffstück Pinselreinigung</b>	HS-17025      35,60
	<b>Reinigungspinsel komplett</b>	HS-17017      60,50
	<b>Reinigungspinsel 20 mm</b>	HS-17018      24,90
<b>hs Zubehör „Galvanik“</b>		
	<b>Elektrode Zink 30°</b> zum Verzinken von Metalloberflächen, 35 x 15 x 45 mm	HS-17015      45,90
	<b>Elektrode Zinn 30°</b> zum Verzinnen von Metalloberflächen, 35 x 15 x 45 mm	HS-17016      57,80
	<b>Edelstahlstempel, 30 x 15 mm</b> zum galvanischen Vergolden (Goldschriften) mit hs Elektrolyt „Gold“	HS-17016      159,80

Produkt	Artikel-Nr.	Preis (ohne MwSt.)
<b>hs Zubehör „Reinigen, Beschriften, Galvanisieren“</b>	<b>O-Ringe für Handstempel</b>	
	Kleine O-Ringe zwischen Gewinde und Kohle für Handstempel klein, 1 VE = 20 Stück für Handstempel klein, 1 VE = 100 Stück Große O-Ringe zum Befestigen des Filzes für Handstempel groß, 1 VE = 20 Stück für Handstempel groß, 1 VE = 100 Stück	HS-18012 9,80 HS-18013 42,30 HS-18009 9,80 HS-18010 42,30
	<b>Keflar-Langzeitfilz</b> zum Schweissnahtreinigen, zwischen Graphit-Elektrode und Werkstück (mit Wasser vorbefeuchtet) 60 x 40 x 2 mm für Stempel 60°- 20 Stück	HS-18001 21,10
	<b>Keflar-Langzeitfilz</b> zum Schweissnahtreinigen, zwischen Graphit-Elektrode und Werkstück (mit Wasser vorbefeuchtet) 105 x 40 x 2 mm für Stempel 30°- 20 Stück	HS-18002 37,30
	<b>Keflar-Langzeitfilz</b> zum Schweissnahtreinigen, zwischen Graphit-Elektrode und Werkstück 5000 x 40 x 2 mm auf Rolle	HS-18003 52,60
	<b>Thermo-Glasseideband Glasfaser</b> zum Schweissnahtreinigen, zwischen Graphit-Elektrode und Werkstück, 38 mm x 1,8 mm x 11 m auf Rolle	HS-18006 48,10
	<b>Thermo-Glasseideband Glasfaser</b> zum Reinigen und Polieren, zwischen Graphit-Elektrode und Werkstück, 38 mm x 2,8 mm x 7 m auf Rolle	HS-18007 40,60
	<b>Beschriftungs-Signierfilz</b> zum Beschriften, zwischen Graphit-Elektrode und Werkstück (reinigen, signieren hell / dunkel, vergolden) 60 x 40 x 2 mm für Stempel 60° Standart - 100 Stück	HS-18004 53,90
	<b>Beschriftungs-Signierfilz</b> zum Galvanisieren, zwischen Graphit-Elektrode und Werkstück (reinigen, verzinnen, verzinken) 105 x 40 x 2 mm für Stempel 30° - 100 Stück	HS-18005 78,10
	<b>Signierfilzstreifen</b> zum Signieren, zwischen Graphit-Elektrode und Schablone (signieren hell / dunkel, verzinnen, verzinken und vergolden) 60 mm x 1 m x 2 mm / 1 Stück	HS-18011 7,80
	<b>Signierschablone</b> zum Signieren von leitenden Metalloberflächen mit Ihrem Motiv (z.B. Firmenlogo, Adresse, Typenschild, usw.) Größe: nach Ihrem Wunsch (max. 300 x 300 mm) Haltbarkeit ca. 1000 - 5000 Beschriftungen bei Normeinstellung	HS-ET-1085 nach Aufwand

Produkt	Artikel-Nr.	Preis <small>(ohne MwSt.)</small>
<b>hs Zubehör „Ersatzteile“</b>		
	<b>Anschlußleitung rot</b>	
	Anschlußleitung rot 2,5 qmm, 2 m Stück	HS-19001 20,60
	Anschlußleitung rot 2,5 qmm, 4 m Stück	HS-19003 25,40
	<b>Anschlußleitung schwarz</b>	
	Anschlußleitung schwarz 2,5 qmm, 2 m Stück	HS-19002 20,60
	Anschlußleitung schwarz 2,5 qmm, 4 m Stück	HS-19004 25,40
	<b>Stecker/Stromklemme/Einbaubuchse</b>	
	Stecker rot isoliert / 1 Stück	HS-19010 5,60
	Stecker schwarz isoliert / 1 Stück	HS-19011 5,60
	Stromklemme rot / 1 Stück	HS-19012 5,50
	Einbaubuchse rot isoliert / 1 Stück	HS-19013 2,80
	Einbaubuchse schwarz isoliert / 1 Stück	HS-19014 2,80
	<b>Stromklammer</b>	
	für Rohre bis ca. 39 cm Durchmesser	HS-19015
	<b>Netzgerätekabel</b>	
	1 Stück	HS-19020 11,50
	<b>Schutzschalter</b>	
	Schutzschalter 20 Amp / 1 Stück	HS-19021 25,90
	Schutzschalter 22 Amp / 1 Stück	HS-19022 39,50
	<b>Steckdoseneinsatz</b>	
	Steckdoseneinsatz mit Schalter und Sicherung / 1 Stück	HS-19023 16,40
	<b>Weithalsbehälter</b>	
	Weithalsbehälter 500 ml / 1 Stück	HS-19030 5,00
	<b>Pumpenschlauchpaket</b>	
	für hs cleaner P, 3,5 m	HS-50020 299,50
	<b>Strahlschlauch komplett</b>	
	für hs strahlboy + Kombigeräte	HS-60020 215,20

Produkt	Artikel-Nr.	Preis <small>(ohne MwSt.)</small>
<b>hs Zubehör „Ersatzteile“</b>		
	<b>HS-Strahldüse</b> 1,5 mm / 1 Stück	HS-60016      15,50
	<b>Strahlmittel EK10</b> für hs strahlboy + Kombigeräte (reinigt und mattiert) 0,5 kg / Beutel 1,0 kg / Beutel	HS-60030      4,10 HS-60031      7,00
	<b>Strahlmittel EG10</b> für hs strahlboy + Kombigeräte (reinigt und poliert) 0,5 kg / Beutel 1,0 kg / Beutel	HS-60032      4,00 HS-60033      6,30
	<b>Zubehörkoffer</b> für hs Cleaner 1 / 2 und 3 für hs Strahlboy + Cleaner 1 / 2 und 3	HS-40075      223,70 HS-40077      254,00
	<b>Zubehörkoffer</b> für hs signature MSG 1 / 2 und 3	HS-30035      139,10
	<b>Zubehörkoffer</b> Alukoffer mit Inhalt zum Reinigen und Beschriften	HS-40078      477,80

# Übersicht Anwendungsbeispiele

		hs cleaner 1	hs cleaner 2	hs cleaner 3
Anwendung	Zubehör			
 Schweißnaht reinigen VA	Guaredisch nedunfeg Sulschab	✓	✓	✓
 Schweißnaht polieren VA	Guaredisch nedunfeg Sulschab	—	✓	✓
 Beschriften dunkel VA	Guaredisch nedunfeg Sulschab	✓	✓	✓
 Beschriften hell VA	Guaredisch nedunfeg Sulschab	—	✓	✓
 Galvanisch bechichten Gold, Zink, Nickel	Guaredisch nedunfeg Sulschab	—	—	✓
 Guaredisch nedunfeg Sulschab	Guaredisch nedunfeg Sulschab			
 Guaredisch nedunfeg Sulschab	Guaredisch nedunfeg Sulschab			
 Guaredisch nedunfeg Sulschab	Guaredisch nedunfeg Sulschab			

**hs cleaner P**



**hs strahlboy**



**hs signature MSG 1**



**hs signature MSG 2**



## hs cleaner



inkl. Lüfter

## hs cleaner 1

Der hs cleaner 1 ist, wie die anderen Geräte aus der hs cleaner-Serie, ein praxiserprobtes Profigerät, das seinen Einsatz im Handwerk und der Industrie findet. Er ist, je nach Anforderung, in der flachen sowie in der Hochformatausführung lieferbar. Er zeichnet sich durch eine einfache und sichere Bedienung aus. Mit dem hs cleaner 1 können folgende Arbeiten professionell ausgeführt werden:

- Saubere und präzise Reinigung von Schweißnähten
- Beschriften mit Siebdruckschablonen

**Technische Daten**

prim. 230 V, 300 VA, 50 Hz  
sec. 260 VA, 18,5 Amp, AC 14 V  
Gewicht: ca. 5,5 kg

**Im Lieferumfang enthalten: Ein Zubehörkoffer** (siehe S. ....)

**Artikel-Nr.** hs cleaner 1 / Hochformat, HS-40010

Reinigen  
Beschriften

inkl. Lüfter

## hs cleaner 2

Auch der hs cleaner 2 ist je nach Anforderung in der flachen sowie in der Hochformat-Ausführung lieferbar. Er zeichnet sich durch eine einfache und sichere Bedienung aus. Mit dem hs cleaner 2 können folgende Arbeiten professionell ausgeführt werden:

- Saubere und präzise Reinigung von Schweißnähten
- Beschriften mit Siebdruckschablonen
- Polieren - Entfernen von Rändern und Wärmeeinflußzonen

**Technische Daten**

prim. 230 V, 300 VA, 50 Hz  
sec. 260 VA, 18,5 Amp, AC 14 V - DC 18 V  
Gewicht: ca. 5,8 kg

**Im Lieferumfang enthalten: Ein Zubehörkoffer** (siehe S. ....)

**Artikel-Nr.** hs cleaner 2 / Hochformat, HS-40020

Reinigen  
Beschriften  
Polieren

## hs cleaner 3

Der hs cleaner 3 ist der Allrounder unter den hs cleanern. Durch seine vielseitige Einsetzbarkeit ist er die ideale Ergänzung für metallverarbeitende Betriebe. Auch dieses Gerät zeichnet sich durch seine einfache und sichere Bedienung aus. Mit dem hs cleaner 3 können folgende Arbeiten professionell ausgeführt werden:

- Saubere und präzise Reinigung von Schweißnähten
- Signieren - Dunkel und hell beschriften mit Siebdruck schablonen
- Polieren - Entfernen von Rändern und Wärmeeinflußzonen
- Galvanisches Beschichten - Korrosionsschutzschichten wie Zinn und Zink sowie Veredelung durch Gold, Silber und Nickel

**Technische Daten**

prim. 230 V, 300 VA, 50 Hz  
sec. 260 VA, 18,5 Amp, AC 14 V - DC 18 V  
Gewicht: ca. 6 kg

**Im Lieferumfang enthalten: Ein Zubehörkoffer** (siehe S. ....)

**Artikel-Nr.** hs cleaner 3 / Hochformat, HS-40030

Reinigen  
Signieren  
Polieren  
Beschichten  
(Galvanik)

**hs Zubehör****Zubehörkoffer**

**Im Lieferumfang bei hs cleaner 1, 2 und 3 enthalten  
1 Zubehörkoffer**

- 1 x 1 ltr. Cleanox 2
- 1 x Weithalsbehälter
- 1 x Reinigungsstempel komplett
- 1 x Verbindungsleitung 4 m rot, mit Stromklemme
- 1 x Verbindungsleitung 4 m schwarz
- 2 x O-Ringe
- 1 x Keflar Langzeitfilze (befeuchtete Filze)
- 1 x Reinigungs- und Beschriftungsfilze einseitig gesenkt
- 1 x Säure-Schutzhandschuhe
- 1 x Vollsichtschutzbrille
- 1 x Netzgerätekabel

**Artikel-Nr.** hs cleaner Zubehör, HS-40075



**hs cleaner P****hs cleaner P**

**Das Profi-Kompaktgerät mit eingebauter Elektrolytpumpe**

- zum Reinigen von Schweißnähten
- zum Polieren
- zum Beschriften, Signieren
- zum galvanischen Beschichten
  
- mit variabler Stromausgangsstärke
- eingebautem Elektrolyt-Vorratsbehälter
- automatisch dosierender Pumpe und integrierter Abschaltautomatik

**Durch das neuartige Konzept können Sie mit diesem Gerätetyp, speziell bei größerem Arbeitsumfang, bis zu 50% Bearbeitungszeit einsparen.**

**Die Vorteile des hs cleaner P**

Einstellbare, manuell oder automatisch pulsierende Pumpintervalle geben kontinuierlich die richtige Menge Elektrolyt an das Werkstück.

Handgriff mit abschaltbarem Strom-, Pumpenbetrieb (Strom und Pumpe werden gleichzeitig mit einem Schalter ein- und ausgeschaltet).

Schutzschalter verhindert Materialeinbrand bei versehentlichen Kurzschlüssen.

Wahlweise Stromausgang:  
AC (Wechselstrom, zum Reinigen und Dunkel-Beschriften)  
DC (Gleichstrom, zum Polieren, Hell-Beschriften und Galvanisieren).

Übersichtliche Bedienoberfläche.  
Cleaner und Pumpe sind graphisch getrennt.

Einfache und sichere Bedienung.  
Durch die Einstellung „Norm“ am Regler werden bei allen Anwendungen optimale Ergebnisse erreicht.  
Feinabstimmungen sind mit dem stufenlos arbeitenden Regler jederzeit möglich.

Durch regelbaren und frei einstellbaren AC - DC Stromausgang, können alle Reinigungsarbeiten effizient durchgeführt werden.

Abschaltautomatik nach ca. 8 Sekunden Arbeitsunterbrechung.

Automatische Pumpenschlauchentleerung.  
Das im Schlauch befindliche Elektrolyt wird in den Tank zurückgepumpt.

Gehäuse komplett aus Edelstahl,  
teilweise pulverbeschichtet, Tankinhalt 2,5 ltr.

Die verschweißte Bodenwanne schützt vor dem Auslaufen von Elektrolyten.

Reinigen  
Signieren  
Polieren  
Beschichten  
(Galvanik)

**hs cleaner P**

Alle Elektro- und Elektronikbauteile sind im oberen Teil des Gerätes untergebracht.

Der Pumpenschlauch ist beim Transport im Gerät untergebracht.

Das Gerät ist servicefreundlich aufgebaut und kann bei Problemen von jeder Elektrofachwerkstätte gewartet werden.

**Technische Daten**

prim. 230 V, 300 VA, 50 Hz

sec. 260 VA, 18,5 Amp, AC 14 V - DC 18 V

Tankfassungsvermögen ca. 2,5 ltr., Schlauchlänge 3,5 m

Gewicht: ca. 10 kg

**Artikel-Nr.** hs cleaner P, HS-50010

**Lieferumfang**

1 hs cleaner P (Pumpencleaner)

- 1 x Pumpenschlauch 3,5 m,  
Gewindeteil für Graphitkohle austauschbar
- 1 x Tank, 2,5 ltr. Elektrolyt
- 1 x Verbindungsleitung rot, 4 m mit Stromklemme
- 1 x Rolle Glasseideband
- 1 x Säure-Schutzhandschuhe
- 1 x Vollsichtschutzbrille
- 1 x Netzgerätekabel

**Optionen**

- Kunststoff- oder Alukoffer mit Inhalt nach Wahl für weitere Anwendungen - Preis entsprechend Ausstattung auf Anfrage
- Pumpenschläuche bis 6 m gegen Aufpreis lieferbar
- Elektrolyte 2,5 ltr. (VE 3 Stück)  
oder im 5 ltr. Kanister zum Nachfüllen

Reinigen  
Signieren  
Polieren  
Beschichten  
(Galvanik)

hs strahlboy



hs strahlboy

Das Kleinflächen-Sandstrahlgerät eignet sich besonders zum Entfernen von Zunder und Schlackerechten auf Schweißnähten. Des Weiteren können mit dem Strahlboy Arbeiten wie Aufrauen, Reinigen, Entrosten, Entgraten, Polieren und Mattieren von kleinen Flächen sehr effektiv ausgeführt werden. Der hs strahlboy ist mit einem Drucklufteingang bis 12 bar, einem automatischen Wasserabscheider am Druckregler und einem Druckstrahlkessel ausgerüstet. Die Strahldüse wird durch Betätigung des Schalters am Strahlgriff in Funktion gesetzt. Über den Druckregler kann der gewünschte Arbeitsdruck eingestellt und am Manometer abgelesen werden. Während des Transports ist der Strahlschlauch im Gerät untergebracht. Der hs strahlboy ist die ideale Ergänzung zu unserer Cleaner-Serie.

**Technische Daten**

230 V, 10 VA, 50 Hz, P1 max 12 bar

Gewicht: ca. 6 kg

**Artikel-Nr.** hs strahlboy, HS-60010**Lieferumfang**

1 hs strahlboy komplett mit Strahlschlauch 2,5 m

- 1 x 1 kg EK10 (reinigt und mattiert)
- 1 x 1 kg EG10 (reinigt und poliert)
- 1 x Strahldüse 1,5 mm

Reinigen  
Aufrauen  
Entrosten  
Entgraten  
Polieren  
Mattieren

**Zubehör****1 Zubehörkoffer**

- 1 x 1 ltr. Cleanox 2
- 1 x Weithalsbehälter
- 1 x Reinigungsstempel komplett
- 1 x Verbindungsleitung 4 m rot
- 1 x Verbindungsleitung 4 m schwarz
- 1 x Stromklemme rot
- 2 x O-Ringe
- 1 x Keflar Langzeitfilze (befeuchtete Filze)
- 1 x Reinigungs- und Beschriftungsfilze einseitig gesenkt
- 1 x Säure-Schutzhandschuhe
- 1 x Vollsichtschutzbrille
- 1 x Netzgerätekabel

hs signature



## Signiergeräte der Typenreihe MSG

Die Signiergeräte der Typenreihe MSG sind in Qualität, Technik und Design den Anforderungen des Marktes optimal angepaßt. Durch Auftragen des Elektrolyts auf die Siebdruckschablonen können Firmenlogos, Seriennummern usw. auf Metallflächen wie z.B. bei Typenschildern und Werkzeugen dauerhaft signiert werden. Dabei werden keine Gefahrenstoffe verwendet. Die Siebdruckschablonen sind vielfach verwendbar und können über uns bezogen bzw. individuell angefertigt werden.

Die Edelstahlarbeitsplatte ist durch einen Kontakt mit dem Gerät verbunden. Für besondere Aufgaben kann sie abgenommen werden. Dazu muß die rote Anschlussklemme mit der Platte verbunden werden.

Signieren



### hs signature MSG 1

Dunkel signieren (beschriften). Leistung AC in 2 Stufen schaltbar. Geeignet für Dunkelbeschriftungen von VA, einfachen und hochlegierten Stählen, Chrom, Nickel, Zink, Messing und Kupfer.

#### Technische Daten

prim. 230 V, 50 VA, 50 Hz

sec. 80 VA, 5 Amp, AC 16 V

Gewicht: ca. 5 kg

**Im Lieferumfang enthalten: Ein Zubehörkoffer** (siehe S. ...)

**Artikel-Nr.** hs signature MSG 1, HS-30010



### hs signature MSG 2

Bei MSG 2 sind alle Beschriftungen wie bei MSG 1 möglich. Die Leistung ist in 2 Stufen schaltbar AC/DC. Zusätzlich ist helles Signieren auf fast allen Materialien einschließlich Alu möglich.

#### Technische Daten

prim. 230 V, 50 VA, 50 Hz

sec. 80 VA, 5 Amp, AC 16 V, DC 16 V

Gewicht: ca. 5 kg

**Im Lieferumfang enthalten: Ein Zubehörkoffer** (siehe S. ...)

**Artikel-Nr.** hs signature MSG 2, HS-30020



## Zubehör

### 1 Zubehörkoffer im Lieferumfang enthalten

1 Zubehörkoffer mit der Grundausrüstung zum Signieren enthält:

- 1 x 100 ml. Beschriftungselektrolyt Universal
- 1 x 100 ml. Cleanox 1 zum Reinigen
- 1 x Beschriftungsstempel komplett
- 1 x Verbindungsleitung 1,5 m rot
- 1 x Verbindungsleitung 1,5 m schwarz
- 1 x Stromklemme rot
- 1 x Beschriftungsfilz
- 1 x Ersatz O-Ringe
- 1 x Musterschablone
- 1 x Spezial-Reinigungstuch
- 1 x Netzgerätekabel

(bei MSG 2 zusätzlich enthalten)

- 1 Elektrolyt 100 ml „Hell“ für helle Beschriftungen

**hs cleaner**

### **Qualität made in germany**

In Baden Württemberg, am Fuß des Hohenstaufen, werden die Produkte der HS-Serie, nach den strengen Qualitätsrichtlinien der DIN ISO 9001:2000, konzipiert und hergestellt.



Langjährige Erfahrung und umfangreiche Branchenkenntnis, ist die Grundlage für das auf die Praxis abgestimmte Konzept, der qualitätsbewußten Produktion, unserer Geräte. Durch klare Vorteile, in Technik und Qualität, sind sie optimal an die Anforderungen des Marktes angepaßt.

Unsere Produkte finden Ihren Einsatz, beim Handwerk und in der Industrie, überall dort wo bei der Bearbeitung von Metalloberflächen Wert auf Qualität gelegt wird.



Unsere Geräte sind sehr servicefreundlich. Sollte doch mal ein Problem auftreten oder durch unsachgemäße Behandlung etwas beschädigt werden, dann steht Ihnen unsere Serviceabteilung während den üblichen Geschäftszeiten gerne zur Verfügung.

Wir bieten Ihnen ein umfangreiches Angebot an Zubehör und Verbrauchsmaterialien.

Unter unserer Homepage [www.hs-cleaner.de](http://www.hs-cleaner.de) finden Sie das komplette Angebot sowie die Betriebsanleitungen der Geräte und viele nützliche Angaben zur Bearbeitung.



**hs cleaner**

Siemensstraße 2

D-73037 Göppingen

Telefon 07161 / 9383 - 123

Telefax 07161 / 9383 - 1355

E-Mail [info@hscleaner.de](mailto:info@hscleaner.de)

[www.hscleaner.de](http://www.hscleaner.de)